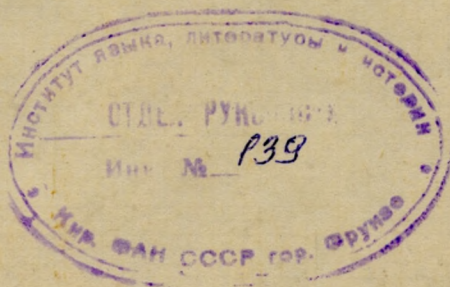


139

4

ВАЛНТОВ. А.

Новая орфография
куртисского языка.



2

НОВАЯ ОРФОГРАФИЯ КИРГИЗСКОГО ЯЗЫКА

Социалистической

В результате Октябрьской революции и осуществления Ленино-Сталинской национальной политики под руководством Коммунистической партии и ее вождя великого СТАЛИНА киргизский народ, служивший ранее объектом беспощадной эксплуатации царских колонизаторов и местных баяв и маналов, добился огромных успехов во всех областях социалистического строительства. Процветает социалистическое хозяйство Киргизии, на основе чего преобразована ее экономика, ликвидированы эксплуататорские классы. Громадные достижения и в области искусства, культуры, языка и литературы.

Все эти завоевания добыты в жестокой борьбе с классовым врагом и его агентурой всяких мастей — троцкистско-виновьевских и бухаринских шпионов, буржуазных националистов, которые немало вредили росту хозяйства и культуры в Киргизии и, в частности, киргизского литературного языка.

В результате деятельности контрреволюционных националистов и троцкистов в письме киргизского языка — в печати и в практике работы школ — царил хаос, каждый автор имел свою орфографию, что служило серьезным препятствием в овладении грамотностью трудящимися массами Киргизии.

При разработке вопросов орфографии контрреволюционные националисты не принимали и не хотели принять во внимание те прогрессивные сдвиги и тенденции в развитии киргизского языка, которые произошли в результате Великой Октябрьской революции. Они ориентировались исключительно на прошлое языка, преимущественно на отжившие и отживающие его архаичные элементы и исходили исключительно из фонетики, что искусственно задерживало дальнейшее развитие киргизского литературного языка.

Основываясь на особенностях киргизского языка, введенных ими "научным" путем / невозможность сочетания ^{несколько} согласных

ср. слог и т.п. / опираясь на "железный" закон сингармонизма, националисты, вопреки требованиям неуклонно растущей национальной по форме, социалистической по содержанию киргизской культуры, были против принятия таких букв, как Ф, Х, В и до последнего времени не допускали букв И, вследствие чего заимствуемые иностранные слова и советизмы писались с большими искажениями, как это видно из приводимых ниже примеров:

Калков - qalqox / калков/, Брунзе - Puruzha / Пурунза/,
Совхоз - Sapqox / Сапков/, пункт - punkit / пункт/, завод
Zoot / зоот/, Париж - Paris и т.д.

На ряду с этим в разработке вопросов киргизской орфографии были и такие попытки, когда не считаясь с современным уровнем развития киргизского языка, предлагали выбросить из киргизского алфавита буквы, выражающие специфичные для киргизского народа звуки, как q и g, долгие гласные, не писать в закрытых слогах суффиксов гласных и т.д.

Действующая с 1920 г. старая орфография киргизского языка совершенно не могла удовлетворить требованиям все развивающегося киргизского языка, который в соответствии с бурным ростом социалистического строительства и культуры трудящихся масс Киргизии приобрел много новых грамматических форм, обогатился за счет заимствования значительного количества терминов-интернационализмов и советизмов.

При этом необходимо подчеркнуть ту громадную роль, которую играет русский язык в деле создания социалистически по содержанию и национальных по форме культур народов

Все Советского Союза, следовательно, в развитии их языков, ~~все~~
 это должен был учитывать Научно-Исследовательский Институт
 Киргизского Языка и Письменности при разработке нового
 проекта орфографии, в основу которой положен фонетико-
 морфологический принцип.

Учитывая внесенные в киргизский язык революцией сдви-
 ги, предлагаемый проект орфографии исходит из необходимости
 ограничения так называемого закона сингармонизма, который
 признавался и пропрандировался националистами как универ-
 сальный и неизбежный закон киргизского языка. Следовательно,
 в противовес закону сингармонизма в одном и том же слове
 может быть допущено сочетание мягкого и твердого слогов
 / *Komitet, komissija, tartip* и т.п. / ~~т.п.~~ Ограниченный
 уже самой жизнью этот закон в некоторой степени оставляет
 свою силу в написании суффиксов.

Согласно нового проекта, заимствуемые интернациональные
 слова пишутся на основе русской графики, т.е. так, как они
 изображаются в письме русского языка литературного языка,
 что будет способствовать сближению киргизского языка с
 языками других народов нашей социалистической родины. Наря-
 ду с этим, в правилах орфографии, естественно сохраняются
 характерные для современной стадии развития киргизского
 языка специфические особенности, как долгие гласные, отра-
 вие обозначения согласных в аффриках и т.п.

Из алфавита выбрасывается навязанная националистами
 ненужная для киргизского языка буква " " и включается
 в состав алфавита принятая уже *жизнь* " ж ".

См. на обор.

Порядок расположения букв в алфавите для общеприня-
тый, основанный на латинской алфавит.

НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ ИНСТИТУТ
КИРГИЗСКОГО ЯЗЫКА И ПИСЬМЕННОСТИ

20/II-38

Маму



